

# LA ILUSTRACION



# DE CASTRO



SEMANARIO LITERARIO, DE INTERESES LOCALES Y DE NOTICIAS

Año LIX

Precios de Suscripción		Tatros.	Año
Castro-Urdiales		12.00	48.00
Resto de España		17.50	70.00
Extranjero y Ultramar		22.50	90.00
Número corriente 1.00 pts., atrasado 1.25			

Redacción y Administración Calvo Sotelo  
Teléfono Núm. 144

SE PUBLICA LOS DOMINGOS  
Castro-Urdiales, 18 de Diciembre de 1955

PRECIO DE ANUNCIOS

Esqueletos, funerales según las dimensiones  
Reclamos y comunicados 0,75 cts. linc.  
Anuncios por contrato a precios convencionales

N.º 2.926



LA SEÑORA

## D.<sup>a</sup> Dolores Echavarría Martínez

Que falleció en La Habana el día 29 de Noviembre de 1955, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

E. P. D.

Su viudo, don Marcelino Liaño Montaña; hijos, don Marcelino y doña María Nidia; hermanas, doña María y doña Blasa (Religiosa de la Cía. de María) sobrinos don José y doña María Eugenia Salvarrey; madre política; hermanos políticos; sobrinos; primos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les ruegan una oración por su alma.

CASTRO-URDIALES, 18 DE DICIEMBRE DE 1955.



TERCER ANIVERSARIO  
LA SEÑORA

## Doña Isabel Carbajales Lizama

(Viuda de López)

Falleció en Castro-Urdiales el día 25 de Diciembre de 1952.  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. A. de S. S.

D. E. P.

Su hija, D.<sup>a</sup> Isabel López; hijo político, D. Rafael Alvarez; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

Suplican a sus amigos y conocidos una oración por el descanso eterno de su alma.

Castro-Urdiales, 18 de Diciembre de 1955.

NOTA:—El próximo domingo, día 25, a las nueve de la mañana, dará comienzo un novenario de misas en el altar mayor de la Capilla del Colegio del I. C. de María; y otro, a la misma hora, en la Parroquia de Santa María, que se aplicarán por el alma de la finada.



EL SEÑOR

## Don Mariano Pérez de Camino y Villa

Falleció en el Sanatorio de Mondragón el día 15 de Diciembre de 1955.

A los 88 años de edad.

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la A. de Su Santidad.

D. E. P.

Sus sobrinos, doña Sara, doña Justa y don Lucas Inigo Pérez de Camino, don José, doña M.<sup>a</sup> del Carmen, don Cándido, doña Eusebia, doña María Luisa, don Antonio, don Samuel y doña Francisca Pérez de Camino; sobrinos políticos, primos y demás parientes,

Suplican a sus amigos y conocidos una oración por el descanso eterno de su alma.

Castro-Urdiales, 18 de Diciembre de 1955.

## DESDE LA ESCALA DEL REY

Por JOSÉ LUIS DARRIBA

## Colosal redada

Al mediodía del sábado, 10 de los corrientes, arribó a este puerto la embarcación «Cuevas Hoyuela» que venía cargada de chicharro hasta los careles. Numerosísimo público se situó en los muelles para presenciar el singular acontecimiento que no tiene precedentes semejantes. Y decimos esto por cuanto según los datos oficiales fueron subastados nada menos que 38 257 kilos, exactamente que fueron adquiridos por el industrial D. Ramón Peña (propietario del barco) para fresco y fabricación, a razón de 1,17 pts. kilo, precio ciertamente remunerador.

Esa colosal redada constituye un auténtico «record» en todo el litoral Cantábrico en esta clase de embarcaciones de pesca de bajura, en cualquier especie: anchoa, sardina, bonito, etc. etc. Y como se regalaron a las gentes humildes más de 1.500 kilos sobre el mismo muelle, el total capturado alcanza la cifra de 40.000 kilos, que suponen unos 120.000 ejemplares. Puesto en línea ese chicharro se cubrirían ¡36 kilómetros!, es decir, la distancia por carretera entre Castro y Bilbao...

¿Entre ustedes hay algún tragón valiente capaz de comérselos en una semana...? En tal caso, ¡avisen!. El patrón del «Cuevas Hoyuela», Carmelo Barquín Millor, autor de esta hazaña, está dispuesto a repetirla y complacerles.

## Los Deportes

El domingo último se celebró en Mioño el partido de fútbol entre los equipos de Castro F. C. y Deportivo Ampuero. Teniendo en cuenta que el resultado de este encuentro, favorable o contrario, en nada influía para el torneo por cuanto el Castro F. C. ya quedó proclamado campeón de su grupo, salió a presentar batalla un conjunto de «circunstancias», verdadero mosaico, en el que figuraban varios suplentes en manifiesta baja forma por la falta de entrenamientos y de partidos. Con tales premisas y tan disparatada alineación (por ejemplo: Ponje de arrete) poco o nada podía esperarse del combinado que se sacó de la manga el «mister» Eduardo Ruiz sin que para ello

hubiere de estrujar las meninges ni consumir un átomo de fósforo. Y en frente, un Deportivo Ampuero batallador y codicioso que fué creciéndose a medida que comenzaron a lograr goles y a recibir los «incomprensibles» gritos de ánimo del público castreño un tanto disgustado por la pésima actuación de los suyos que navegaban a la deriva en todas las líneas en las que reinó el desconcierto más desconcertante de un mal concierto... ¡Vaya lío amigos...!

Resumiendo, que es gerundio: el equipo castreño, cojo de delanteros, medios y defensas, y manco por el portero se hundió estrepitosamente. El Deportivo Ampuero se llevó mercedamente la victoria, limpiamente conseguida, con cuatro goles a favor y uno en contra. Los jugadores del Ampuero, como la «marabunta», se comieron a los castreños. Ese día, en la pantalla del cine, los terribles bandadas de hormigas —¡la marabunta!— devoraban en el celuloide a los árboles, plantas y personas. Y las gentes que llenaban la sala, impresionadas, hasta presumían sobre sus rostros el cosquilleo de las hurgantes y viscosas hormigas. En Mioño, otra «marabunta» compuesta de once jugadores de fútbol aplastó a otros tantos hombres que vestían calzón corto, camiseta roja y un número a la espalda...

Pero así y todo no es como para rasgarse las vestiduras ni para profirir gritos de vieja histérica, cosa de la que hicieron alarde algunos que se titulan aficionados y deportistas. ¿Es que no se han dado cuenta de que aún faltan por jugar duros y decisivos partidos de gran responsabilidad contra los mejor clasificados del otro grupo para ver de lograr el añorado ascenso a segunda —o primera— categoría, si es que esto llega?... ¿No comprenden los «for for» que es preciso reservar a los mejores elementos para esos partidos?...

Porque equipos de «circunstancias», de puro trámite, los hemos visto desfilar por los campos de Primera División donde también acuden aficionados que abogan por el fútbol-deporte frente al fútbol-espectáculo. ¡Las cosas vienen así y así hay que aceptarlas!... ¿De acuerdo?

LA ILUSTRACIÓN DE CASTRO

## Arturo Dúo a los Festivales Internacionales de Estocolmo

Si Claude Debussy y Maurice Ravel son jefes del impresionismo francés, Paul Dukas es uno de los mejores discípulos de esta escuela, con personalidad propia y formación profunda.

Es autor (entre otras obras varias) del «Aprendiz de Brujo», poema sinfónico muy conocido, de «Ariana y Barba Azul», ópera, tal vez, de las más nuevas y más fuertes de nuestro tiempo.

Y no es sólo Dukas un compositor de primera línea, sino que es un excelente profesor en las aulas del Conservatorio parisiense.

En estas aulas, precisamente, fué donde recibí las lecciones y confidencias artísticas del gran compositor y profesor, nuestro estimado Arturo Dúo.

...Castreño de nacimiento, con espíritu grande de artista, ha triunfado internacionalmente con su música netamente española. Hoy —hace tan solo unos días— es elegida una de sus obras para tomar parte en los Festivales Internacionales de Estocolmo el año próximo 1956.

Actualmente lleva una temporada en París penitenciado por el Ministerio de Educación Nacional para sus fines artísticos personales y, sobre todo, para presenciar los estrenos o repeticiones en el Teatro de la Gran Opera, ya que le ha sido encargado una obra que, probablemente será es renada en el Teatro Real de Madrid una vez que hayan finalizado las obras de reconstrucción.

El pasado 29 de Noviembre tuvo una intervención un tanto improvisada en los estudios de Radio París, que había de ser

retransmitida el día 6 (pasado) a las 10 de la noche en un programa titulado «Embajadores de la Música española en Francia»; a las 11 del día 7 fué igualmente retransmitida por radio Toulouse.

La entrevista comenzó tocando al piano, una canción suya («Fontana de mi Jardín»), después tocó otra canción que ha escrito recientemente para la Agrupación Coral de Cámara de Pamplona («Agur Maitia»). En el diálogo que mantuvo con el locutor, hubo algo curioso: Al preguntarle por el nombre del lugar donde nació, quiso decir, naturalmente, Castro-Urdiales, pero no pudo decirlo, ya que le instaron con señas dijera el nombre de una capital para mejor comprensión de los radio-escuchas franceses y extranjeros. Más, ya que no pudo citar en esta ocasión a su pueblo a las preguntas donde había empezado su vida artística nombró como con desahogo a su pueblo natal.

Y es que Dúo ante todo es castreño. La influencia que su pueblo ejerce en él es bien patente. En su conocida como aplaudida obra «El Perro de Aguas», inspirada en esta bella ciudad, su protagonista es el que fué popular perro «Chipirón». Esta obra, con «Mozuca», son las que cerraron la improvisada entrevista verificada a través de los estudios de la Radiodifusión Francesa.

¡Vaya nuestro respeto y nuestra enhorabuena para Arturo Dúo, Catedrático en el Conservatorio de Madrid, compositor e-pañol: gloria de Castro!

RAFAEL CASTRO PEÑA

## PAGINA DE HUMOR

## "El Ferrocarril de Castro"

El ferrocarril que yo llamo «de Castro» en estas líneas no es de Castro. No es preciso estar en Castro, para ser de Castro. Se puede estar en Castro, y no ser de Castro. Más aún: se puede no estar en Castro y ser muy de Castro. Esto último acontece con el ferrocarril de Amorebieta a Bermeo, cuyo último trozo, de Pedernales a Bermeo, ha sido inaugurado este verano por el Caudillo.

Me habían dicho de este ferrocarril que, en cualquiera de los viajes, se encuentra uno con auténticos castreños se habla de Castro en forma que por espejismo parece se está dentro del auténtico Castro, y se tiene que ver con empleados que por sus cualidades intelectuales, físicas y morales honran a Castro.

Me animo con mi hijo a comprobarlo la tarde de la fiesta de la Purísima aprovechando la ocasión para ir a visitar en Pedernales a un nieto más listo que Lepe («nieto de su abuelo» hasta en el nombre),

que disfruta durante dos meses de las estupendas ventajas de aquella Colonia.

Nada más apearme en Amorebieta a mi presencia Laza, el hijo del finado Severo un «morrosko» tipo atleta, pero con alma noble y corazón de niño. Estudié en la Historia de España de Moreno Espinosa que el forzudo García Paredes arrancó en una iglesia la concha del agua bendita para ofrecer el agua a una señora. Laza llevó el tren desde Amorebieta a Bermeo. En el trayecto quise saludar a Abasolo que reside en Gernica. No me fué posible.

Eu Pedernales Vitoria me reconoció y me saludó con el bello piropeo que no pasan años por mí. Me embelesé viendo a Vitoria despachando billetes. Como se decía en Castro, es un artista. Tengo para mí que influenciados por su destreza y simpatía se han movido gran parte de los ocho mil y pico viajeros que desde la inauguración de la estación de Bermeo)

16 de agosto del cte. año) han «sacado» billete de Pedernales a Bermeo, y de los tres mil y pico para Mundaña, Vitoria me dice que en Bermeo puedo saludar a Agapito Romasanta, y realizo la proeza de salir de Pedernales en el tren de las siete menos cuarto de la tarde para regresar en el único tren que me quedaba y que salía de Bermeo a las siete. En el trayecto «paga» billetes Aguirre, el hijo de aquel sonriente Baltasar de la calle de la Mar ¡Vaya vista la de Aguirre! No hay viajero que se escape a su intervención ni billete cuya numeración no compruebe. Aguirre en el tren, es serio de verdad. No habla ni con el «Nieta de su Abuela». En Amorebieta, Aguirre me presenta a un «castreño» de Tallado. Es muy simpático y me revela dos cosas: que es cuñado de Nigra, y que otro castreño, contertulio suyo, tiene un libro muy «viejo» en el que se afirma que las tres provincias más antiguas de la Península Ibérica son Laredo, Santofia y Castro.

Durante el recorrido, la topografía me ha evocado muchas cosas del auténtico ferrocarril de Castro, entre ellas un túnel, y en una estación de poca importancia creí ver parejas de «antullán» que corrían al tren.

También con este ferrocarril de Pedernales compite la línea de autobuses de la Compañía Auxiliar de los Vascongados; pero los bermeanos sienten preferencia por su ferrocarril. En esto ya no se parece al ferrocarril de Castro a Traslaviña. Y su pasión por su tren aumentará cuando esta primavera pongan el servicio rápido de automotores. Cuando parecido servicio se establezca en Castro ¿sentirán los castreños el mismo fervor?

EL NIETO DE SU ABUELA

Durango, diciembre 1955.

## Nombramiento

Por la Dirección de Sanidad, y a propuesta de la Jefatura Provincial, ha sido nombrado Odontólogo Municipal a nuestro estimado amigo don Enrique de Elordi Llano.

Enviamos nuestra más sincera felicitación al señor Elordi por tan merecido nombramiento.

## Cofradía de "Nuestra Señora de los Dolores"

Con motivo de la función celebrada el Viernes último a beneficio de esta Cofradía, su Junta Directiva se complace en testimoniar su profundo agradecimiento a la Empresa del Teatro de la Villa, que gratuitamente cedió el local, al público en general y a cuantas personas que, de una u otra forma, han cooperado al éxito de la mencionada función.

LA JUNTA DIRECTIVA

SE VENDE en El Chorrillo casa con 315 metros cuadrados. Informes este periódico.

# Campaña de Navidad NOTICIAS

Relación de donativos recibidos en el Excmo. Ayuntamiento para la Campaña de la Navidad del Humilde.

	Pesetas
Suma anterior	17.376,--
José Merino Gana	50,--
José Merino Ibarlucea	50,--
José Corcuera	100,--
Daniel Corcuera	100,--
Pedro Zarandona Posadillo	100,--
Pedro Madariaga	25,--
Manuel Maza Suetá	100,--
Jesús Grijalba	50,--
St. Vda. de Ricardo Ruiz	50,--
Luis García Rueda	100,--
Jesús San Martín	100,--
R. Aratijo	50,--
Junta Vecinal de Lusa	100,--
Francisco Carrasco Parada	50,--
Rafael Pando Incera	50,--
G. M.	50,--
Angel Salazar Helguera	10,--
Nicolás Lococo	25,--
Teodomiro Castro	50,--
Juan A. Herránz Sáinz	100,--
Francisco Garijo	100,--
Concepción Ortiz, Vda. de Naveda	40,--
Vicente Muro	100,--
Carmelo Uriarte	50,--
Vda. de Sistiéga	50,--
X. X.	50,--
Francisco Ruigómez	25,--
Ana Salvarrey Vda. de la Lama	200,--
Enrique Oganoo	25,--
Castro F. C.	545,--
P. R. Q.	100,--
Antonio Herrán	100,--
Herrán y Díez S. A.	100,--
Productos Cerámicos Refractarios	300,--
Cofradía de Pescadores	250,--
Francisco Marta Gutiérrez	25,--
Victor Gamíndez	100,--
Pedro Puente	25,--
José Pérez Quiroga	200,--
Heliodoro Curto	250,--
José Pérez Petinto	100,--
Eduardo Sanz	300,--
Comunidad Siervas de Jesús	50,--
Ambrosio Pacheco	100,--
José Guillermo Alcalde	100,--
Antonio Gustavo Alcalde	100,--
Félix Maza Urbistondo	100,--
Suma y sigue	22.171,--

El Alcalde-Jefe Local del Municipio.  
Fdo. V. HERRERA DIEZ  
(Continúa abierta la suscripción.)

## Bar Café "LOI"

AVENIDA DE LOS MARTIRES

Vinos y Licores de todas Marcas

Especialidad en Callos

Vino de Rioja legítimo

—Llegó de Madrid la señora doña Angelita Alioto de Berastain y sus hijos.

—De Palma de Mallorca ha llegado nuestro querido amigo el Contra maestro Mayor de la Arma la don Antonio Nigra-Maccono.

—Regresó a su casa de Bilbao la respetable señora doña María Campo, viuda de Iturbe.

—El viernes último contrajo matrimonial enlace nuestro estimado amigo el Licenciado en filosofía y letras don José María García Arana, con la señorita Eusebia Pérez de Camino. Enviamos nuestra más cordial enhorabuena al estimado matrimonio y les deseamos muchas felicidades en su nuevo estado.

## PANADERIA

SANTA ANA

Teléfono 13

## Castro-Urdiales

### Véndese

Máquina de punto del 10 X 9.

Devanadora a seis pies.

Rematadora «Rinoldi» (italiana).

Informes este periódico.



FACILMENTE a su alcance  
por MENSUALIDADES

Solicite Catálogo

Rádios-Relojes-Neveras-Pucheros a presión-Lavadoras-Planchas-Enceradoras-Aspiradores polvo-Máquinas de afeitar-Labaplatos-Radiadores-Discos-Batidoras-Frigoríficos-Cocinas eléctricas-Termos eléctricos-Estufas Heladoras-Molinos-afila cuchillos-Mezcladoras-Lienadoras-Exprimidores.

Representante en la Comarca

Saturnino López Martínez

Avisos al Teléfono 3

MICÑO

## AGENCIA FUNERARIA

“NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCION”

DE

MERINO DIEZ

Ofrece sus servicios a particulares, con magnífico coche estufa. Se encarga tramitación enterramientos etc.

Huertos, 2 (Matadero)

CASTRO-URDIALES

Telefono, 32

## RADIO MORENO



REPRESENTANTE EN  
LA COMARCA

Saturnino López

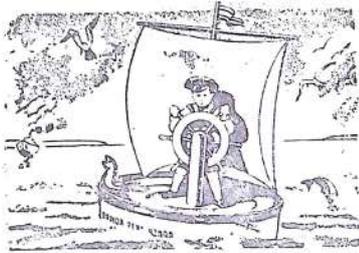
Avisos al Teléfono Núm. 3

MICÑO

## Se necesita un Aprendiz

Informes este periódico

Reservado para Julián Agote



**Ramón Peña Aznar**

Conservas de Pescado  
Escabeches y Sal zones

Santander, 28      Teléfono, 48

Castro-Urdiales

## Café - Bar Bristol

Café Expres - Meriendas - Mariscos - Cerveza helada - Tapas y Buñidos.

Surtido completo en Licores - Cok-Tails

Avenida de Generalísimo      Teléfono, 60      Castro-Urdiales



Fotos de Galería - Primeras Comuniones - Bodas - Banquetes - Homenajes etc.  
Servicio ambulatorio y Reportajes.

FOTO CALVO tiene el honor de ofrecer al público sus servicios en la calle General Queipo de Llano, 17 - Castro-Urdiales

## HOTEL MADRID

Hermanas Consuelo y Dolores

Abierto de Julio a Octubre - Sitio céntrico y frente al mar. - Esmerado servicio  
General Mola, 24      Teléfono, 163      CASTRO-URDIALES

## Clara Iglesias

Plaza del Mercado      Castro-Urdiales (Santander)      Teléfono, 199

Mercería, tejidos, bisutería, géneros de punto, objetos de regalo, paquetería  
Señora: Al realiza sus compras consulte los precios en esta Casa.

**María Teresa Helzel Ruiz** Motor "FRASO"

Modista

Confecciones de punto a máquina.  
Santiñaer, 22-1.º

Auxiliar para bicicletas

LA ILUSTRACION DE CASTRO

## CONSOLIDADA, S. A.

Hispano-Americana de Seguros Generales  
Agentes para Castro-Urdiales y su Zona:

**Miguel del Val Rumayor (Otañes)**  
**Constantino Moreno de la Helguera**  
(Castro-Urdiales)

## MIRAMAR

Hotel - Restaurante - Bañerío - Bar -

Abierto desde el 1.º de Julio

Teléfono, 142

Castro-Urdiales

## ELOCASO S. A. - Seguros

CASA CENTRAL - MADRID

### Almacenes SAN JOSE

Tejidos - Muebles - Calzados - Facilidades de pago  
Grandes novedades de temporada

Todo socio de «El Ocaso» tiene descuento en sus compras.

## Casa Manuela

SUCURSAL: Calle General Barrón, 2

Tejidos, Mercería, Novedades

Paquetería, Géneros de Punto, Lanas para labores.

Calvo Sotelo, Tno. 116

CASTRO-URDIALES

## Restaurante Continental

Se reciben encargos para Bodas y Banquetes

Frente al mar - Amplios comedores

Avda. del Generalísimo, 13

Teléfono, 133

Castro-Urdiales

HOTEL-RESTAURANTE

## LA MARINA

Amplias habitaciones con vistas al mar. Excelente cocina dirigida por su dueño.  
Variedad exquisita en los platos.

Propietario: PEDRO DEL CASILLLO. Plazuela Gral. Mola. Tel. 33 Castro-Urdiales